

O. Ostapchuk, Student
O. Syvak, PhD in Ec., Lecturer, research/language advisor
Zhytomyr State Technological University

GRAMMAR TRANSLATION METHOD VERSUS COMMUNICATIVE LANGUAGE LEARNING

One of the main tasks facing modern education is the education of a person with a high cultural level, who has an ability to navigate in the modern world.

Involving students in the practice of communication at the interstate level, participation in intercultural dialogue enables the practical realization of their intellectual and personal potential. It requires a high level of communicative culture, communicative competence, developed communication skills.

The article examines approaches of teaching foreign language according to Communicative Approach. The communicative approach helps to improve language speaking skills.

Communicative technique exist to replace the usual method of teaching by means of books, the study of grammar and the implementation of the same type of exercises, reading and translating texts. When using the grammar-translation method, students learn to translate correctly from their native language into foreign and vice versa as well as to study grammar in depth. However, a student, who can translate texts perfectly in written form, can not speak a foreign language. Communicative methodology eliminates these gaps.

An important task for the students, who study foreign language, will be vocabulary enriching. This purpose becomes a serious problem for many students. Someone builds associations, someone remembers words only after hearing them somewhere or using them in speech. The teacher's task is to check how well the student has memorized new words. There is an effective method that develops both memorization of words and communication skills in a foreign language due to communicative approach.

In this way, teacher prepares cards with new words before the lesson and puts them so that the words can not be seen, then students are divided into groups of 2 people. The first student, pulling out a card, sees a word, which he or she tries to explain in a foreign language to his partner. The second student should guess what word the first student explains, and then name it in a foreign language. Thus, students are themselves explaining each other words, which makes them “feel” these words. By doing this, new words are better absorbed by students.

Another way to check the level of student preparation is the game, which uses a presentation prepared at Power Point. The teacher shows the explanation of new words in a foreign language. The first student who will call this word is getting one score. A student, who will score more points will win. Thanks to the spirit of competition, students will learn new words properly. In addition, the process of checking new words passes without going to the native language for students, which is very important, since it is necessary to complete immersion in the language.

Improving the students' perception of foreign speech by ear, will be better with organization various videos (films, cartoons) both adapted and original (for students with

a higher level of foreign language skills). However, it is necessary to check that the students understood from the viewed material. To do this, teacher has to discuss the video, ask students questions, ask them to express their opinion on the subject raised in the material.

There are a lot of people, who criticize communicative approach, saying that using this method does not allow to learn the grammar. In reality, this is not the case at all. Grammar is studied intensively, but the process of submitting information is different. After the teacher explains the new topic, the students are divided into several groups. After that, teacher gives the task to each group, basing on the topic of the lesson. When the task is completed by students, they discuss and argue their choice. As a result, each group presents its answers to the teacher. The teacher checks and explains mistakes in a foreign language.

The classical grammatical-translational approach is oriented toward academic language learning: it gives an in-depth understanding of the grammatical structure, a steady skill in written speech. Communicative approach is aimed to successfully develop the abilities of oral communication, it creates an additional motivation to learn the language, which ensures the student's interest and, therefore, efficiency and effectiveness.